KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 289/2007

af 16. marts 2007

om tilpasning af forordning (EF) nr. 1301/2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning som følge af Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse,

under henvisning til akten vedrørende Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse, særlig artikel 56, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I bilag II og III til Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 [1] er der fastsat en række oplysninger på de officielle sprog i EF i dets sammensætning pr. 31. december 2006. Bestemmelserne bør også indeholde oplysninger på bulgarsk og rumænsk.

(2) Forordning (EF) nr. 1301/2006 bør derfor ændres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EF) nr. 1301/2006 ændres som følger:

1) Bilag II affattes som anført i bilag I til nærværende forordning.

2) Bilag III affattes som anført i bilag II til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2007. Den påvirker dog ikke gyldigheden af licensansøgninger og licenser, der blev udstedt mellem den 1. januar 2007 og datoen for denne forordnings ikrafttræden.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. marts 2007.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

[1] EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.

BILAG I

»BILAG II

De i artikel 8 nævnte påtegninger

— *på bulgarsk:*	Член 3, параграф 4 от Регламент (ЕИО) № 1182/71 не се прилага
— *på spansk:*	No es de aplicación el artículo 3, apartado 4, del Reglamento (CEE) nº 1182/71
— *på tjekkisk:*	Ustanovení čl. 3 odst. 4 nařízení (EHS) č. 1182/71 se nepoužije
— *på dansk:*	Artikel 3, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1182/71 finder ikke anvendelse
— *på tysk:*	Artikel 3 Absatz 4 der Verordnung (EWG) Nr. 1182/71 kommt nicht zur Anwendung
— *Ipå estisk:*	Määruse (EMÜ) nr 1182/71 artikli 3 lõiget 4 ei kohaldata
— *på græsk:*	Το άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1182/71 δεν εφαρμόζεται
— *på engelsk:*	Article 3(4) of Regulation (EEC) No 1182/71 shall not apply
— *på fransk:*	L'article 3, paragraphe 4, du règlement (CEE) nº 1182/71 ne s'applique pas
— *på italiensk:*	L'articolo 3, paragrafo 4, del regolamento (CEE) n. 1182/71 non si applica
— *på lettisk:*	Regulas (EEK) Nr. 1182/71 3. panta 4. punktu nepiemēro
— *på litauisk:*	Reglamento (EEB) Nr. 1182/71 3 straipsnio 4 dalis netaikoma
— *på ungarsk:*	Az 1182/71/EGK rendelet 3. cikkének (4) bekezdését nem kell alkalmazni
— *på nederlandsk:*	Artikel 3, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1182/71 is niet van toepassing
— *på polsk:*	Artykuł 3 ust. 4 rozporządzenia (EWG) nr 1182/71 nie ma zastosowania
— *på portugisisk:*	O n.º 4 do artigo 3.º do Regulamento (CEE) n.º 1182/71 não se aplica
— *på rumænsk:*	Articolul 3 alineatul 4 din Regulamentul (CEE) nr. 1182/71 nu se aplică
— *på slovakisk:*	Článok 3 ods. 4 nariadenia (EHS) č. 1182/71 sa neuplatňuje
— *på slovensk:*	Člen 3(4) Uredbe (EGS) št. 1182/71 se ne uporablja
— *på finsk:*	Asetuksen (ETY) N:o 1182/71 3 artiklan 4 kohtaa ei sovelleta
— *på svensk:*	Artikel 3.4 i förordning (EEG) nr 1182/71 skall inte tillämpas«

BILAG II

»BILAG III

De i artikel 9 nævnte angivelser

— *på bulgarsk:* Мито … — Регламент (ЕО) № …/…

— *på spansk:* Derecho de aduana … — Reglamento (CE) nº …/…

— *på tjekkisk:* Celní sazba … – nařízení (ES) č. …/…

— *på dansk:* Toldsats … — forordning (EF) nr. …/…

— *på tysk:* Zollsatz … — Verordnung (EG) Nr. …/…

— *på estisk:* Tollimaks … – määrus (EÜ) nr …/…

— *på græsk:* Δασμός … — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. …/…

— *på engelsk:* Customs duty … — Regulation (EC) No …/…

— *på fransk:* Droit de douane: … — règlement (CE) nº …/…

— *på italiensk:* Dazio: … — regolamento (CE) n. …/…

— *på lettisk:* Muitas nodoklis … – Regula (EK) Nr. …/…

— *på litauisk:* Muito mokestis … – Reglamentas (EB) Nr. …/…

— *på ungarsk:* Vámtétel: … – …/…/EK rendelet

— *på nederlandsk:* Douanerecht: … — Verordening (EG) nr. …/…

— *på polsk:* Stawka celna … – rozporządzenie (WE) nr …/…

— *på portugisisk:* Direito aduaneiro: … — Regulamento (CE) n.º …/…

— *på rumænsk:* Taxă vamală: … – Regulamentul (CE) nr. …/…

— *på slovakisk:* Clo … – nariadenie (ES) č. …/…

— *på slovensk:* Carina: … – Uredba (ES) št. …/…

— *på finsk:* Tulli … – Asetus (EY) N:o …/…

— *på svensk:* Tull … – Förordning (EG) nr …/…«